

No. 33610. Multilateral

CONVENTION ON MUTUAL ADMINISTRATIVE ASSISTANCE IN TAX MATTERS. STRASBOURG, 25 JANUARY 1988 [United Nations, Treaty Series, vol. 1966, I-33610.]

RATIFICATION (WITH RESERVATIONS AND DECLARATIONS)

Republic of Korea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe:
26 March 2012

Date of effect: 1 July 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 21 May 2012

N° 33610. Multilatéral

CONVENTION CONCERNANT L'ASSISTANCE ADMINISTRATIVE MUTUELLE EN MATIÈRE FISCALE. STRASBOURG, 25 JANVIER 1988 [Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1966, I-33610.]

RATIFICATION (AVEC RÉSERVES ET DÉCLARATIONS)

République de Corée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe :
26 mars 2012

Date de prise d'effet : 1^{er} juillet 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 21 mai 2012

Reservations and declarations:

Réserves et déclarations :

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

Pursuant to Article 30, paragraph 1.a, of the Convention, the Republic of Korea will not provide any form of assistance in relation to the taxes of the other parties described in Article 2, paragraph 1, b, i or ii or iii E, F, G or iv of the Convention.

Pursuant to Article 30, paragraph 1.d, of the Convention, the Republic of Korea will not provide assistance in the service of documents with regard to judicial decisions for all taxes.

Pursuant to Article 30, paragraph 1.e, of the Convention, the Republic of Korea will not permit the service of documents with regard to judicial decisions through the post.

Annex A. Taxes to which the Convention would apply

I. Article 2, paragraph 1.a.i.:

- income tax;
- corporation tax;
- special tax for rural development.

II. Article 2, paragraph 1.b.iii.:

1. Category A:

- inheritance tax;
- gift tax.

2. Category B:

- comprehensive real estate holding tax.

3. Category C:

- value added tax.

4. Category D:

- individual consumption tax;
- liquor tax.

Annex C. Definition of the word "national" for the purpose of the Convention

1. Any individual possessing the nationality of the Republic of Korea.
2. Any legal person, partnership or association deriving its status as such from the laws in force in the Republic of Korea.

[TRANSLATION – TRADUCTION¹]

Conformément à l'article 30, paragraphe 1.a, de la Convention, la République de Corée n'accordera aucune forme d'assistance en ce qui concerne les impôts des autres parties visées à l'article 2, paragraphe 1. b, i ou ii ou iii E, F, G ou iv de la Convention.

Conformément à l'article 30, paragraphe 1.d, de la Convention, la République de Corée n'accordera pas d'assistance en matière de notification de documents, pour tous les impôts.

Conformément à l'article 30, paragraphe 1.e, de la Convention, la République de Corée n'acceptera pas les notifications ayant trait à des décisions judiciaires par voie postale.

Annexe A. Impôts auxquels s'applique la Convention

I. Article 2, paragraphe 1.a.i.:

- impôt sur le revenu ;
- impôt sur les bénéfices des sociétés ;
- taxe spéciale pour le développement rural.

II. Article 2, paragraphe 1.b.iii.:

1. Catégorie A:

- impôt sur les successions ;
- impôt sur les donations.

2. Catégorie B:

- impôt sur la propriété immobilière.

3. Catégorie C:

- taxe sur la valeur ajoutée.

4. Catégorie D:

- taxe sur la consommation individuelle ;
- taxe sur l'alcool.

Annexe C. Définition du terme "ressortissant" aux fins de la Convention

1. Toute personne possédant la nationalité de la République de Corée.
2. Toute personne morale, société ou association dont le statut est régi par les lois en vigueur dans la République de Corée.

¹ Translation provided by the Council of Europe – Traduction fournie par le Conseil de l'Europe.

PROTOCOL AMENDING THE CONVENTION ON
MUTUAL ADMINISTRATIVE ASSISTANCE IN
TAX MATTERS. PARIS, 27 MAY 2010 [*United
Nations, Treaty Series, vol. 2763, A-33610.*]

RATIFICATION

Republic of Korea

*Deposit of instrument with the Secretary-
General of the Council of Europe:
26 March 2012*

Date of effect: 1 July 2012

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: Council of Europe,
21 May 2012*

PROTOCOLE D'AMENDEMENT À LA CONVEN-
TION CONCERNANT L'ASSISTANCE ADMINIS-
TRATIVE MUTUELLE EN MATIÈRE FISCALE.
PARIS, 27 MAI 2010 [*Nations Unies, Recueil
des Traités, vol. 2763, A-33610.*]

RATIFICATION

République de Corée

*Dépôt de l'instrument auprès du Secrè-
taire général du Conseil de l'Europe :
26 mars 2012*

Date de prise d'effet : 1^{er} juillet 2012

*Enregistrement auprès du Secrétariat de
l'Organisation des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 21 mai 2012*